Republica Moldova		***Республика Молдова***
CONSILIUL		***СОВЕТ***
MUNICIPAL BĂLŢI		***МУНИЦИПИЯ БЭЛЦЬ***

DECIZIA
РЕШЕНИЕ
№ _____
от _____ 2018 г.

Проект
Перевод

О продлении срока действия договора найма
с КБ «Moldindconbank» АО на площадь в здании
картинной галереи им. А. Кантемир
по ул. Индепенденцей, 10

В соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом РМ о государственном бюджете на 2018 год № 289 от 15.12.2017 года, ст. 904 Гражданского Кодекса РМ, Постановлением Правительства РМ № 483 от 29.03.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов», с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения КБ «Moldindconbank» АО № 00/09/03-09/282/1759 от 17.04.2018 года, предоставленных документов и заключения Отдела культуры примэрии № 03-02/180 от 11.05.2018 года -

Совет муниципия Бэлць РЕШИЛ:

1. Разрешить примару мун. Бэлць г-ну Григоришину Н.Н. продлить срок действия договора найма № 22/2016 от 08.07.2016 года с КБ «Moldindconbank» АО (ф/к 1002600028096) на площадь в здании картинной галереи им. А. Кантемир по ул. Индепенденцей, 10, общей площадью 1,0 кв.м., под банкомат, сроком на 1 год, с оплатой за наём, с применением рыночного коэффициента (K_4) – 6,0.
2. КБ «Moldindconbank» АО в месячный срок подписать с примэрией мун. Бэлць соглашение о внесении изменений и дополнений в договор найма и производить оплату за наём и коммунальные услуги согласно предъявляемым счетам.
3. Секретарю Совета муниципия Бэлць г-же Сердюк И.М. направить в адрес Государственной налоговой инспекции и Территориальной кадастровой службы мун. Бэлць ГУ «Агентство публичных услуг» копии настоящего решения.
4. Контроль за исполнением настоящего решения возложить на специализированные консультативные комиссии по муниципальному хозяйству, управлению имуществом и защите окружающей среды, по образованию, социальной защите и здравоохранению, по финансово-экономической деятельности.

Председательствующий на XI
очередном заседании Совета мун. Бэлць

Контрассигнует:
Секретарь Совета мун. Бэлць Ирина Сердюк

BC "MOLDINDCONBANK" S.A.

Republica Moldova, MD 2012
mun.Chişinău, str.Armenească, 38
Tel. : (373 22) 57-67-82
Fax : (373 22) 27-91-95
E-mail : info@moldindconbank.com
SWIFT : MOLDMD2X

Data 17.04.2018
Nr. 00/09/03-09/282/1759

Республика Молдова, MD 2012,
мун. Кишинэу, ул. Арменяскэ, 38
Тел. : (373 22) 57-67-82
Факс : (373 22) 27-91-95
E-mail : info@moldindconbank.com
SWIFT : MOLDMD2X

Primaria mun. Bălți

str. Independenței, 1
MD-3100, mun. Bălți

Prin prezenta, BC „Moldindconbank" S.A., ținând cont de expirare la 13.07.2018 a termenului contractului de locațiune nr. 22/2016 din 08.07.2016, în vederea asigurării desfășurării activității de deservire a clienților și îndeplinirea angajamentelor asumate de Bancă prin intermediul bancomatului Băncii, intervenim respectuos către Dvs., cu solicitarea încheierii unui nou contract de locațiune sau unui acord adițional la contractul existent, referitor locațiunii spațiului cu suprafața în mărime de 1 m.p., din incinta pinacotecii Primăriei mun. Bălți, situat pe adresa: str. Independenței, 10A, mun. Bălți, cu stabilirea termenului de locațiune de cel puțin 1 (un) an de zile, în aceleași condiții contractuale.

Vă mulțumim anticipat pentru receptivitate și înțelegere.

Cu respect,

Președinte al Comitetului de Conducere
a BC „Moldindconbank" S.A. **Aureliu Cincilei**

Ex: Covas Andrian
Tel: 022-57-67-05, 076750615

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI
Nr. de intrare 03-13/1850
19 04 2018

461/21.04.18

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUN. BĂLŢI
SECŢIA CULTURĂ
MD-3100, mun. Bălţi, str. Independenţei 1,
Republica Moldova
tel. (0231) 2-50-83, 5-46-92
fax. (0231) 6-32-85
c.f. 1009601000061
Email:culturabalti@gmail.com

РЕСПУБЛИКА МОЛДОВА
ПРИМЭРИЯ МУН. БЭЛЦЬ
ОТДЕЛ КУЛЬТУРЫ
МД-3100, мун. Бэлць,ул.Индепенденцей1
Республика Молдова
тел. (0231) 2-50-83, 5-46-92
факс. (0231) 6-32-85
ф.к. 1009601000061
E-mail:culturabalti@gmail.com

11.05.2018 nr. 03-02/180
La nr._____ de la _____

Primarului interimar al mun. Bălți
Dlui GHENADIE ȘMULSCHII

În baza demersului nr. 4 din 03.05.2018 a administrației Pinacotecii "A. Cantemir" (copia se anexează), Secția Cultură Vă comunică că susține propunerea de a prelungi contractul de locațiune cu BC "Moldindconbank" S.A., care ocupă spațiul de 1,0 m² în incinta Pinacotecii "A. Cantemir" din str. Independenței, 10A pentru amplasarea bancomatului, pe un termen de 1 an, cu aceleași condiții contractuale.

Se anexează următoarelor documente:

- copia contractului de locațiune, cu anexele corespunzătoare;
- copiile acordurilor adiționale la contract;
- copia planului spațiului închiriat;
- certificatul privind lipsa datoriilor.

Șef Secție Cultură V. Caraulan

Contabil șef I. Florea

REPUBLICA MOLDOVA
PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI
Nr. de intrare 03-13/1885
11 05 2018

533/15.05.18

SECȚIA CULTURĂ A PRIMĂRIEI BĂLȚI

PINACOTECA MUNICIPALĂ
„ ANTIOH CANTEMIR"
Str. Independenții, 10
Tel/fax (231) 2 35 84

dnei I. Florea
04.05.2018.

Șef Secție Cultură a
Primăriei mun. Bălți
Dnei Vera Caraulan

Scrisoare

Nr. 4 din 3 mai 2018

Ca urmare a cererii depuse de arendatorul BC„ MOLDINCOMBANC" S.A. Filiala mun. Bălți, Pinacoteca „A. Cantemir" este de acord cu prelungirea contractului de locațiune cu arendatorul BC„ MOLDINCOMBANC", ce se află în incinta pinacotecii, str. Independenții 10 A, cu suprafața totală de 1,0 m.p., pentru bancomat.

Directorul Pinacotecii „A. Cantemir" Munteanu C.

REPUBLICA MOLDOVA PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BĂLȚI SECȚIA CULTURĂ PINACOTECA „ANTIOH CANTEMIR"

09-06/420
04.05.2018

Примэрия мун. Бэлць
Юридическое Управление
ул. Индепенденций, 1
тел.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

Primăria mun. Bălți
Direcția Juridică
str. Independenței, 1
tel.: (0231) 5-46-34
(0231) 5-46-35

AVIZ

asupra proiectului de Decizie Consiliului municipal Bălți
„ Cu privire la prelungirea termenului de valabilitate
a contractului de locațiune cu BC "Moldindconbank" SA
a spațiului în incinta pinacotecii „A. Cantemir"
din str. Independenței, 10"

Examinînd proiect al deciziei care a fost elaborat de subdiviziunea de profil a Primăriei municipiului Bălți responsabilă de proprietate publică şi relații funciare, Direcția Juridică a Primăriei mun. Bălți consideră că în corespundere cu art. 14 alin. (1), lit. b), c) alin. (2), alin. (3) al Legii RM privind administrația publică locală nr. 436-XVI din 28.12.2006, art. 9 al Legii RM cu privire la proprietatea publică a unităților administrativ-teritoriale nr. 523-XIV din 16.07.1999, art. 9 alin. (1), lit. h) alin. (2), art. 17 al Legii RM privind administrarea şi deetatizarea proprietății publice nr. 121-XVI din 04.05.2007, Legea RM privind bugetul de stat pe anul 2018 nr. 289 din 15.12.2017, art. 904 din Codul Civil al RM, Hotărîrea Guvernului RM nr. 483 din 29.03.2008 "Pentru aprobarea Regulamentului cu privire la modul de dare în locațiune a activelor neutilizate", cu modificările şi completările ulterioare, decizia Consiliului municipal Bălți nr. 6/66 din 25.09.2008 „Cu privire la aprobarea Regulamentului privind modul de dare în locațiune a activelor neutilizate a proprietății municipale" cu modificările şi completările ulterioare, în baza adresării BC "Moldindconbank" SA din 17.04.2018, documentelor prezentate şi avizului Secției Cultură a primăriei nr. 03-02/180 din 11.05.2018, proiectul sus-menționat poate fi examinat şi aprobat la şedința Consiliului municipal Bălți.

Specialist principal
al Direcției Juridice **Oleg Leahu**
11.06.2018

О Б О С Н О В А Н И Е

к проекту решения Совета муниципия Бэлць

О продлении срока действия договора найма с КБ «Moldindconbank» АО на площадь в здании картинной галереи им. А. Кантемир по ул. Индепенденцей, 10

Данный проект решения подготовлен в соответствии с ч. (1), п. b), c) ч. (2), ч. (3) ст. 14 Закона РМ о местном публичном управлении № 436-XVI от 28.12.2006 года, ст. 9 Закона РМ о публичной собственности административно-территориальных единиц № 523-XIV от 16.07.1999 года, ч. (1), п. h) ч. (2) ст. 9, ст. 17 Закона РМ об управлении публичной собственностью и её разгосударствлении № 121-XVI от 04.05.2007 года, Законом РМ о государственном бюджете на 2018 год № 289 от 15.12.2017 года, ст. 904 Гражданского Кодекса РМ, Постановлением Правительства РМ «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов» № 483 от 29.03.2008 года, с последующими изменениями и дополнениями, решением Совета мун. Бэлць № 6/66 от 25.09.2008 года «Об утверждении Положения о порядке сдачи внаём неиспользуемых активов муниципальной собственности» с последующими изменениями и дополнениями, на основании обращения КБ «Moldindconbank» АО от 17.04.2018 года и предоставленных документов.

На основании вышеизложенного и учитывая заключение Отдела Культуры примэрии № 03-02/180 от 11.05.2018 года, который управляет имуществом и решение комиссии примэрии по сдаче муниципального имущества внаём, считаем возможным рассмотреть и утвердить данный проект решения на заседании Совета муниципия Бэлць.

Начальник управления Муниципальной Собственности и Земельных Отношений ***Зинковская Г.Р.***

Исполнитель:
Гл. спец. УМС и ЗО
Фокша Ирина